

Borradores de
la voz de la tierra,
que luego fué
LA MISA DEL GALLO.

La voz de la
Tierra.

Luego,

LA MISA DEL
GALLO.



La empresa del Teatro de
la Zarzuela y los
La autores de la voz de
la tierra ~~propónense~~
en esta ~~comedia~~ ^{comedia} ~~propónense~~
una obra que, en cada
un glorioso momento de la
historia de España, ~~despierta~~
o ~~hace~~ ^{chaga} perdurar en el
pueblo, sentimientos
de simpatía, de amor
y de entusiasmo hacia
nuestros elementos y
integran el ejército nacional.

2/

Aspiran también a pro-
 clamar desde la escena, tri-
 buna apropiada para el
 caso, los ideas, siempre acer-
 tadas, a la justicia, y que pueden
 ser de indudable Justicia hoy por
 hoy: frente al enemigo,
 no debe haber otra ciudad
 principal que la de la
 guerra; las voces de todos
 los intereses parciales deben
 enmudecer, cuando habla,
 en horas solennes, la voz
 de la patria, la voz de la

Tierra.

Tratándose de una obra
 del llamado "género chico", ~~la~~
~~ya se ha expuesto, tienen~~
~~autores~~ ~~que~~ ~~ac-~~
 Empresa y los autores tienen que ac-
 cusar sus propósitos a las
 condiciones del mismo, y
 han tenido que valerse de
 una acción ^{especial,} ~~harto sencilla,~~
 para desenvolver sus pen-
 samientos; pero, como estos
 son, de un modo esencial,
~~los~~ ~~que~~ ~~ya~~ ~~quedan~~ ~~manifestados,~~
 venían colmatas en ambi-
 ciones s. i. s. m., jefe

4/ ~~Supremo~~
~~Supremo~~ del Ejército, se
dignara poner ^{tal} ~~en~~ pro du-
cimi bati un excelso
amplicio. —

La voz de la tierra

(1)

— Cuadro primero —

Decoración a todo foro que representa un trozo del campamento del ejército español en África. ~~durante el año 1859.~~

Paros practicables por derecha, izquierda y fondo — En segundo o tercer término un montículo practicable tambien — En el telón de fondo se ve a lo lejos un reduto y cerrando el horizonte altas montañas.

— Escena primera —

Paco — El cabo Fermín — Penalva —
El Teniente Ramon — El cabo Perez y
Soldados — Preludio o telón corrido
riendo sus motivos principales el amanecer y los sonos de los bandos militares, que deben oírse al principio lejanamente, iniciados por tambores y cornetas y corti-

unidad luego por las bandad — Gran poco
a poco acercándose y aumentando en so-
nidad y brillantes, siempre unidas en
la orquesta que debe llevar el canto del
amanecer también en crescendo.

Coro (Dentro) ; Arriba, muchachos !

¡ Soldados, arriba !

¡ La noche concluye !

¡ Mirad ! ; Ya es de día !

Signe el preludio — momentos después se
levanta el telón y aparece el campamento
en cuadro pintoresco y abigarrado —

~~Los solda-
dos, divididos en grupos y sentados unos
otros en pie, acababan de despertar a los
ceros alegres de las ráfagas — Otros cosen sus
ropas, otros sacuden sus mantas, o limpian
armes y conchales — Un grupo numeroso,
a la izquierda, toma el café — Anima-
ción extraordinaria —~~

Soldado 1º (a otros y con marcado acento ara-
gonés) — Dye maño i quies café ?

Soldado 2º — No quisó ni velo Lo tumé el otro
día y era flo' de malva.

El mundo tiene

(Manifestación del principio)

(2)

Los soldados en distintos grupos; unos se
tapan torcan cafe'; otros, en pie, limpian
armes y corrajes; otros en el fondo sacan
den mantos y ropas, charlan, rien y
se llaman i gritan. Animación extrema
dinámica Heblando sobre la respuesta

Sold 1º (fritando) -; Este es el mi gorce!...

Sold 2º (yo) - th!; mi manta!...; a' ver quien
te' mi manta!

Sold 3º -; hi cinco!; que me lo han cambiado!

Sold 4º (Llamando i gritos) -; Felipe!...

yo 5º (yo) -; Juan!...

yo 6º (yo) -; Atanasio!...

Cabo Peier (que corre corriendo la escena, ciñeron en
manos) -; Arriba to' el mundo!; a' ver a' quien
le mundo de un corrao!...; Vivo!; vivo!...

Sold 7º (Cantando) Ayer vi a' D'Donnell montao
en un caballo alarao
que lleva un cartel que dice
que vaudo a' Tetuan.

(Applausos y algarazas)

Paro - Dije, mano, i quies cafe'?

Sold 1º (con acento latino) - Ni probalo; Lo tome
el otro dia y era flo' de malva!

Paco - Pues mira, pre te lo traigan del Suizo
que lo dan con gotas. (Algaraca general)

~~Manola~~ (que aparece por el fondo) - Compañeros, gran
noticia! (Habla con acento andaluz, mela
gueto.)

Paco (Levantándose) - ~~Pastora~~!; Manola!

Soldados - ¡¿qué es? ¡¿qué pasa? (La rodean con
curiosidad.)

~~Manola~~ - Acaba de saberse que ha desembarcado en
~~el~~ Cádiz la artillería que esperaba el
general O'Donnell, y los escuadrones de Cora-
seros del Rey ^(Inde) de Luisenot de Borbón.

Todos - ¡Bien!; Bravo!...

~~Manola~~ - Se sabe también que Ros de Olano se en-
cuentra fuera de peligro, y que el general
Prím, queriendo tomar cuanto antes ~~la pla-~~
~~za de~~ Tetuán, ha jurado terminar el camino
pa fin de año. (Gran entusiasmo) ; Soldados,
viva Prím!

Todos - ¡Vivaaa!...

~~Manola~~ - ¡Viva el general O'Donnell y viva el ejér-
cito!...

Paco (Rápidamente) - Esperarse!... y; viva ~~Manola~~
~~la flor de Málaga~~ ^{la cantinera} mal barbiana del batallón!

Todos - ¡Vivaaa!... (Mucha alegría, ~~Manola~~, sonriente
y animosa vá de un grupo a otro distribuyendo copas de
aguardiente y haca ^{mitis} cuando principia lo cantado.)

~~Manola~~ (Se le danche muy indignado) desconfiables los
novos - ¡¿qué es el lloré!... etc etc - 7400
lo de la cantinera

pregnante:

"aguardiente y vino" ahí
va la cantinera! ¿quién
la quiere?"

Salvador (3º - Pues si lo pudies mejor me gustaría
por el al Suro que lo dan con
gotas.

Salvador 1º - Yéntate hasta que llegue el
camarero por que val e' tené ya un
ato. (Risas y algaracas)

Cebos Seien (que cruce la escena corriendo cin-
turón en mano) ; arriba to' el mundo...
'a' ver a' quien le mundo de un correo!
¡Vivo! ; vivo! ----

Penalva (Por segundos terminos derecha muy in-
dignado. Hable con acento valenciano
marcadísimo) - ; Lladres! ; mes que lla-
dres! ; fuien es el que má quitas el
rinturón? ; Macachis en los moros! ----

Pau - Hi sabrás.

Unos - Yo, no! --

Otros - ¡ Ni yo! -- ; ni yo! ----

Penalva - ; Macachis en los moros! ... ; Por
ría e' den!

Fernán - (Acercándose a Penalva. Hable con
acentos ^{gallego} ~~asturiano~~) - i qué es eso? i que le pa-
sa a Penalva?

Penalva - (Furioso) ; que más robao el tin-

fuéron, cabo Fermín (Risa general) ¿Lo vé
ustet? ¿ansima se rién....; Lladres! ¿mes
que lladres!... Cabo Fermín, como pille a
uno li trengue el cap! (Vase indigna-
Rrimo. Algarara.)

(Aparece por el pimer término de-
che el teniente Ramos. El grupo de bebe-
dres de café tararea un momento el
tango de el último mono. - "Aguanta ca-
chete y calla" - ~~que trae una de las~~
~~bandas dentro.~~)

Teniente Ramos - ¡Muchachos!....; mu-
chachos, un poco de formalidad! (Cru-
za la escena y vase por la izquierda
tarareando la frase del Trovador: - Ma-
tre infelice coro i salvartri -)

Coro - Cual todas las mañanas
nos quitan ya del sueño
el sol y los diangos.

¡que bien menan los diangos!

¡Como vá
despertando a mi llamadas
la familia militar!

¡Que bien calientan los rayos
de ese sol,
que es por lo ardiente africano
y por lo alegre español!

¡Suenen tambores!
¡Suenen cornetas!
¡Sonad, diapos,
como un alerta!

¡Seguid, tambores!
¡Seguid, cornetas!
¡De gente alegre
ya está despierta!

(Puede repetirse la estrofa anterior)

¡Mal día tengan los moros!
¡Buenos días tenga el sol!
¡Buenos días tenga España!
¡Buenos días nos dé Dios!

(con estas frases coincide el final brillan-
tísimo del crescendo en la orquesta y en todas
las bandas.)

Escena 2^a

Sidrol y Felipe que aparece por
el fondo derecha con cartas y periódicos; es el cartero del batallón - des-
pues y por la izquierda - Olvar - ~~XXXX~~
~~XXXX~~

Hablado

Felipe - ¿Hay quien quiera saber noticias
de su tierra? (explosión inmensa de
alegría - Todos corren al encuentro del
cartero y bajan rodeándole hasta el pri-
mer término.)

Soldado 1º (Con ansiedad) - ¿Me traes pa mí?

Soldado 2º y 3º - ¿Tengo carta?...

Uno - ¿Leⁱ tengo carta?

Otro - ¿Me traes carta? (Todos le ^{acq.}
van interrogándole)

Felipe - ; ~~Resista~~ ^{Resista}, un poco de paciencia!

(mostrando un paquete de cartas) Lo

que hay aquí está. Vamos a ver.

(Pausa - Todos callan; momentos de ansie-

dad - Felipe va leyendo los sobres en voz

alta) . Melchor Fernández!
Soldado 1º (Dando un grito) ; Presente!
Felipe - Toma. (Le da la carta)
Soldado 1º (Coge el sobre, lo contempla un mo-
mento y exclama después con alegría)
¡de mi madre! (Los compañeros le
abrazan con gran algarazara. El soldado
sale del grupo y váse hacia el fondo a
leer la carta)

Paco - ¡histo! ; Silencio! (Todos callan y
vuelven a rodear a Felipe)

Felipe (Legando otro sobre) - ; Antonio Rodríguez!
Soldado 3º - ; Presente!
Felipe (Dándole la carta) - Toma.
Soldado 8º (Como el anterior coge el sobre,
lo contempla y exclama después con
gran entusiasmo) ; De mi novia!
(Algarazara tremenda. Váse dando saltos
y seguido de un grupo de soldados que le
golpean y ríen)

Felipe (Cuando se restablece el silencio) ; Salva-
dor Barroso! (Nadie contesta. Paura) ; Sal-
vador Barroso! (Nueva paura)

Paco - ¡No está?

Sold 4º — de tu tía.

Salv — No escúndes.

Sold 5º — de tu agüela.

Salv — No escúmpes.

Fermín — Pues de quien?

Soldados — ¡Xilo! ¡Xilo!.....

Salv — Ser casero. ¡Vienen áfrica me abandona ese hombre! (Vase por el fondo. Felipe habrá continuado distribuyendo cartas.)

Felipe — Ya, se acabó por hoy. Otro día habrá pa los demás. (Rumores. El grupo que rodea a Felipe se deshace. Los que no han recibido carta se separan entristecidos y malhumorados.)

Paco (Rápidamente y aparte a Felipe)

— ¡Y ~~si~~ ^{ya} José María no viene ninguna?

Felipe — (Con igual misterio) — ¡hist!...

¡calla no te oigan! (Dándole una carta disimuladamente) Toma.

Paco (Cojiéndola y guardándosela) — Gracias, Felipe.

(6)

Pelipe - No me lo agradecerás. (Reuencoso) Pa-
tó lo que raya contra ese cuenta con-
migo.

Paco - ¿Qué motivos tienes.

Pelipe - ¡Pehl!; cosas de la vida! ~~Heridas~~
~~de amor propias que solo cicatriza~~
~~con una cicatriz baldada.~~ ~~la vergüenza~~ Por eso cuando persiste
los ojos en ^{su} ~~la~~ ^{la flor de la empuñadura,} me dijiste: - La
mujer me gusta! - te contesté: - Pues
anda con ella que poco he de poder
si no se le quita! -

Paco - Hombre, hasta ahora las circunstancias
nos favorecen. ^{¡avísala!} Jose María desapa-
reció en la acción del día ocho; si está
muerto, hasta cuenta que he ganado la
plaza sin disparar un tiro; si por el
contrario está herido, o' prisionero, y
vuelve..... ¡ya procuraremos que lle-
gue tarde!

Pelipe - Por si acaso, no perdamos el tiempo.
Hoy mismo es necesario convenir
a Doctores. Manola.

Paco - ¿Tú crees que se tragará el anzuelo?

Pelipe - Por qué no? Pa descubrir la men-

(70)

tira sería preciso que yo hablase. (y le
dijese que todas esas cartas que llegan por
el no van mal que una combinación in-
ventada por ti y puesta en práctica por
una mujer que tú tienes en Málaga.
Ella escribe lo que tú la encargas y sin
convocarle se hace pasar por querida tuya
y le habla de unos hijos que no existen
y de unos amores que sólo están en tu
imaginación.)

Paco - ¡bailata!... Viene gente.

Felipe - Pues voy a entregar esto y vuelvo.
Hasta ahora, Paco.

Paco - Adiós y gracias. (Vase Felipe. Paco
mte hacia el fondo y se confunde con
los grupos de los soldados, dentro se oye
fuerte escándalo de voces y gritos.)

Escena 3ª

Termin - Penalva - Paco y Soldados.

Por segundo termino irguinda faragar-
za. Luego Salvador, a medio vestir toda-
via y llevando a restras, cajida por una
punta, una sábana llena de agujeros
y de remiendos de distintos colores.

Faragarré (que sale gritando) - ¡~~¡Mecachis!~~ ^{¡Calumniador!} ~~¡Mecachis!~~ ^{¡Mecachis!} (Volviéndose y eucariándose
con alguien que está dentro), Andalucía
que te eres y buen ^{avichughe} ~~embustero~~ que te
estás!; ~~¡Calumniador!~~ ~~¡Mecachis!~~
(Habla con acento vascogado marca-
disimo.)

Permin - ¿fue' es ero?

Paso - ¿fue' pase?

Varios - ¿fue' sucede? (Se agrupan en
torno de Faragarré que está muy
agitado) -

Faragarré - ¡Mecachis en Aspetitia!...; que le
he' quitas la tabana delante de gente
quiere que me diga!...; Trajisonda!; Fal-
sario! (a gritos), Lo de la ^{Teresa} ~~Mamele~~ le can-
tinera es lo que a ti te pica, que me
prefiere a mí porque mal guapo que
tu voy, aquí y en Francia!

Paso (Riendo) - ¡di madre!

Permin (Id) - ¡Ande el betún! (Algarero)

Salvador (que sale indignadísimo) - ¿Ma' guapo
que yo? ¿Ma' guapo que yo?... (Transi-
ción) ¡Jajajajaja! (Nueve algarero)

Faragarré - ¡Barro, no te ríes!

Salvador - ¡me da la gana! (a Fermín) 87
Si primero me da usted permiso
para meterle un mamporro?

Fermín - No señor! Y mejor sería que
tuviera usted vergüenza y se hubiera
vestido ya.

Salvador - No es mía la culpa, mi primero.
Si a usted le quitan una sábana que
es lo mejor de mi equipo (extendiendo
la sábana); ¡mistelá! ¡Gloria de verla!
y se la encuentra usted en la cama
de esta carcomanía vasconga... ¿qué
hará usted? ¿vanos a ver?

Geragarr - ¿Calcomanía ya?... lo de la ^{Feresa}
~~muerte~~ es lo que te escuere!; he oído va-
ral de casaca meterte quisiste y tiro
disparaste que te salió por la culata!
Salvador - ¿a mí por la culata?...; a mí
por la culata!

Fermín - Buenos, se acabó la discusión. ^{¿Qué}
~~es esto?~~ En ~~compañía~~ ^{compañía} y frente al en-
~~campana~~ ^{campana} y frente al ~~gobierno~~ ^{gobierno} no se
~~he hecho~~ ^{he hecho} ~~disputas~~ ^{disputas} ~~misimas~~ ^{misimas}. A darse
la mano como buen compañeros y
asunto terminado.

Salvador - ¡buenos!...

Fernin - Y ya que andais empujados con la ^{Teresa} Manuella sin comprender que estais viviendo de juguete al lamento López que no sabe como quitársela de encima....

Salv - ¡Mi primero!

Fernin - Duro con ella y que se le lleve el que más pueda de los dos, pero con nobleza, cara a cara y sin resentimientos ni tonterías. ¿Estais conformes?

Salv - Mi primero.... habla osté como es Flaury.

Faragarr - O quise mejor. Y aquí está el mano de ^{Nicolas Jorguis} ~~Jorguis~~ Forostegui Faragarr.

Salv - Chócala.... y ya me prestarás el nombre pa un enjuagatorio.

Pero - ¿Lo estais viendo?

Bealre - En se acaban las cuestiones.

Fernin - Los hombres no deben reunir por las mujeres.

Salv - Pero si ya te lo digo yo a este, lo que hay el que ---- (dándole una punta de la sabana) - anda tu, enjuagatorio; coje de ahí.

Forost - ¿Para que?

Salv - La examina la sabana; que

aquí en el continente africano se en- P
bis
cuentra una ca^{purga} gherebere que Dios teri-
ta. (Extienden la sábana) ¡hh!... con cui-
dado, compare; que ^{Es un regalo de mi mujer!} ~~a la nueva~~ (Termin
ha hecho munitis y un grupo de soldados en
tre los que están Pao y Penalva, rodea
a Garagarre y Salvador.)

Penalva - ¡Si que sería lástima que se te
astropase!

~~Pao - ¡Digo!... Como que debe ser un re-
cuerdo de familia.~~

Calv (que se habrá puesto "a gatas" junto a
la sábana) - ¡hhist!; cagarse!... ¡eh que
me espante la casa lo acogoto! (a Ga-
ragarre) Y trae pa acá una algarata
que voy a ^{banda} ~~abrir~~ la veda.

~~Garagarre - ¿Y?; No quiero!~~

~~Calv - Bueno, por ponte en agueya pronto
pa que no se escape el enemigo.~~

(Pausa. Garagarre se arrodilla y se
pone "a gatas" también en el otro extre-
mo de la sábana. Todos los soldados se
agolpan en torno para ver mejor. Pausa
20 Por el primer término derecha apa-

rece el sargento López que se detiene sor-
prendido)

López - ¡Remahoma! ¡qué hacen aquellos?

Salv - ¡quietos ahora, que principia la
táctica militar.

López - ¡La táctica? (Fijándose) ; Mi
madre, si es Barroso! ; se ha caído!
(Se acerca sigilosamente sin ser visto por
los del grupo.)
~~Alcance el caballo y se lo quitó.~~

Salv - (Avanzando "a gateo" por la sabana y
examinándola atentamente.) - Nada....
nada (Deteniéndose) Alto ¡quien vive?
(Tranquilizándose) Nada! No hay arma
viviente!

Farag - ~~Alcance~~ - Algo parece que por allí
se mueva.

Salv - ¡¿que se mueva? ¡maldito! ; No seas pri-
mo! y calla! Cuando yo no he reparado
que estar seguro de que (Transi-
ción) Eh? (Se detiene de pronto mirando
con estrñeza un punto de la sabana,
se quita una alpargata, avanza con in-
finitas precauciones, levanta el tra-
zo y así descarga el golpe con todas

punto mirando con extrañeza un
punto de la sábana, se quita una al-
pargata, avanza con infinitas precau-
ciones, levanta el brazo... y ~~zaf~~, des-
carga el golpe con todas sus fuerzas so-
bre la mano de Garagarra que estará tan
interesado como él en la operación)

Garag (dando un grito) - ¡Ay! (Se levanta)

Salv - Desimula que he sido sin querer.

Garag (Indignado) - Burro!... ¡Lopenco!...

Salv - No te importe (En pie, con aire
de triunfo y la alpargata en alto) La
mahometana ya se cede, miala.
¡El Profeta la haga perdonaos! (Gran
algarrafa)

Loper (Avanzando y colocándose entre Ga-
ragarra y Salvador) - Buenos días.

Garag (Aterrado) ¡El sargento Lopes!

Salv (Zd) - ¡Ayuda la Micaela!

Loper (Con mucha calma) - Ligan, ~~ligan~~
ustedes. Por mí no se interrumpan.
(A' Salvador, con calma) Qué, ¡hay
buen humor, pollo!

Salv (Apuntando) ¡He la he buscado! (Alto y

titubeando) ; No !... Le diré a' osté, mi sar-
gento Yo' ha no por una purga.
Lope - Por una purga ? ¡ Caray qué lo-
niento ! Cuádrase usté !
Salv (Obedeciendo mas muerto que vivo) - ¡ A' la
orden !

Lope - Recoja ese pingajo.

Salv - ¿ Cual ?

Lope (Por la sábana) - Ire.

Salv - Ah, la sábana ¡ Como la ya-
me osté pingajo, mi sargento ! (Reco-
jiéndola bajo el brazo) Ya está. (Vuelve
a' cuadrarse militarmente)

Lope - Me alegro. ¡ Media vuelta enfren-
da !

Salv - Pa qué... ?

Lope - ¡ He' dicho que media vuelta !

Salv - Pero ¿ pa qué... ?

Lope - ¿ Como que pa qué ?

Salv - ¿ Que... pa qué lao, mi sargento ?
(Risas generales)

Lope (Fuero) - Ah ¿ se ríen ustedes ?
¡ Va, se acabó ! (Descinándose el cinto
y empuñándola a' correatos con todo
el mundo) ; Siervengüeros ! ¡ Yumbo-

nes!...; vagab!...

Unos -; Ay!...

Otros -; ¡mi madre!...

Farag -; La osa!...

Loper (Volviéndose de firme) -; Tomar pul-
gas y diversiones!...; Mala tro-
pa!...; Landules!...

Farag -; Ay!; Meachis en Aspeitias!

Salv -; Corre, viscaíno, que vienen dan-
do!... (^{Algaraz} ~~trabal~~ formidable - Todos
nacen por distintos lados, quedando
en escena únicamente el sargento
Loper y Paco, hte último en el fondo)

Escena II^a

El sargento Loper y Paco.

Loper (Volviéndose a colocar el cinturón)

¡Así!; ¡sin contemplaciones!

¡Pues hombre, si que está bueno!

Paco -; ¿Le habrá usted causado?

Loper (Volviéndose) — ¿fuién habla?

¡Ahí eres tú, Paco? Me alegro.

¡Precisamente pensaba

¡ahí a buscarte luego

para arreglar unos cuantos,
que es preciso que arreglemos.

Paco — ¡Nosotros? (Revelaos)

Loper — Cabel. (Sacando la
petaca) ¿Te fumas?

Paco — Sí.

Loper — Pues dame, que no tengo (Guar-
dándose la petaca sin abrirla.)

Paco — Ahí va! (Ofreciéndole pitillos)

Loper — ¡Gracias. (Iniciendo y fumando.

Pausa breve) Y ahora escucha,
que voy a hablar.

Paco — No quiero. #

Loper (Con calma y sentencias.)

Los hombres, generalmente,
son como Dios los ha hecho,
y las mujeres... lo mismo
sobre poco más o menos.

¿Que las circunstancias cambian
y varían? No lo niego;
pero si cambian, se ponen
diferentes que estuvieron,
y en cambio si no varían
siguen con el mismo aspecto....
y es señal de que continúan
iguales que estaban ¡de acuerdo!

Loper — Pero puesto que no entiendes 11y (12)
de imágenes ni flores
y quisieras que te hable en plata
como la gente del pueblo,
permíteme que te diga
sin elegancias ni arverbios &
Paco: guarda la baraja Paco,
que juegas los naipes, Paco,
que se te está viendo el juego.

Paco — ¿A mí?... (Violento y desconcertado)

Loper (Conteniéndole); Chist!... Calma, y escucha
que hablo yo. (Breve pausa. Paco
le oye contrariado) Santo y muy bueno
que tu y Felipe, que sois
amigos y compañeros,
elijais a la Stannela Teresa,
como motivo y pretexto
pa enzarzar a Garagarra
con Barroso y distraeros.
Hasta ahí mismo os acompaño
y ^{es más: casi} ~~con~~ ^{hazla} os lo agradezco,
pues ya sabéis que yo tuve
con ella mis devaneos

que ahora ~~estoy deseando~~ lo que procuro
~~te~~ quitármela de enmedio.

Paco — Usted tendrá sus motivos!

Loper - ~~Yutimof~~ - pero los tengo.

Bien está que le ~~Pastora~~ ^{Manola} te guste, porque lo bueno les gusta a los sabios tanto como a los analfabetos;

bien está que si la encuentras prefieras un chicoleo como verbo en gracia! - ¡Vira

lo juncal y lo moreno! -

- ¡Olé el rumbo de las hembras! -

- ¡Vaya con Dios lo flamenco! -

o aquel piropeo que dice sobre poco más o menos!

- Sugéteme niste, alguna mía,
ni pierdo el convencimiento,
porque cá ver que la miro
me trastorno y me mareo
y ni sé como me llamo
ni quien soy ni donde tengo
la mano derecha ¡gloria! -

Paso - ¡de primera! (Con entusiasmo)

Loper (severo) - ¡Te lo cedo!

eso está bien y es lo justo,
lo lógico y lo correcto.
y ni ~~Pastora~~ ^{Manola} ni nadie
puede ofenderse por eso,

y aunque pequeñ de abreviada
no te importe ni el a tiempo
pues pasa con los piropos
igual que con los pimientos
que ni pican una niaja
saben mejor.

Paco — ¡Ya lo creo!

Lopez (Cambiando de tono)

de ahí si que te pampungan
viven tan bien, tan a gusto
en queste, tan de acuerdo,
como si un alma, por grande,
cuando ellos, su niñanico,
y su hermano, — ¡qué tarabola
les sirven pa' los cuerpos!

Ahora, de ahí a' que te ostines
en perseguirla sabiendo
que habla con José María
desde hace mas de año y medio,
que se quieren como locos
y que tienen el proyecto
de ^{casarse} ~~casarse~~ en cuanto regresen
a' m ^{propias} ~~propias~~ y a' m pueblos; ^{mi hermano}
de ahí si que tu royal siempre
como una sombra, ejerciendo
de traidor de melodrama
pa' conseguir tus deseos....

Paco — ¡Yo! — (Violentísimo)

Lopez — ¿Eh, ni! ¿Es que te piensas
que yo me trago el anzuelo?
¡Eh, que de noche y de día
me descausé un momento

porque odias al novio y buscas
una ocasión pa perderlo!

Paco — ¡Sargento López!...

López — Bah!... Déjate

de muriceas y sargentos
y di la verdad y confiesa
que he puesto en la llaga el dedo.

Paco — ¡Jose María es mi amigo!

López — ¡Tu amigo!... Calle, embustero;
¡ni ni en pintura pues verle!

¡ni es tal tu aborrecimiento
que buscas a toda costa
su deshonor y su descrédito!

Paco — ¡Mentira! ¿que...?

López (con energía) — ¡Verdad! Escucha,

que voy a darte un consejo:
él ha desaparecido,

volverá o no ¡ya veremos!

pero tú deja a Pastora Manola,
porque no logras tu objeto.

Ni ella puede hacerte caso
ni yo, Paco, lo consiento,

¡ni él vive, porque está vivo!

¡ni ha muerto, porque está muerto!

Paco — ~~¡Ay!~~ se acabo! (Decidido)

López — ¡...! ¿fue intentas?

ya haciéndos;
dichos muertos.

¿Murió? (¿?)
¿Largaron (¿?)

(14)

Paco — ¡decir la verdad! ~~¿qué~~ intento?
¡Arrojarle a ese granuja
la creta de hombre bueno
y no cargar por su causa
con culpas que no cometo!

Loper — ¡fué diez! (Con enojo)

Paco — Lo que usted quiere
que diga para perderlo.

Loper — ¡Paco!...

Paco — No hay Paco que valga!
Por él aguanté en silencio
lo que usted quiso decirme,
pero ~~to~~ tiene su término.
~~Y ni a mi padre le aguanté~~
~~mal insultos y desprecios!~~

Loper — ¡lo creche!...

Paco — (Sacando varias cartas y entregándoselas a Loper) — ¡Ahí van esas cartas!

¡Interese usted!

Loper (Cojiéndolas) — ¡fué es esto?

Paco (Con sarcasmo)
¡Va!... Corral que ya ese prójimo
llegaban al campamento
y que yo, que voy tan malo,
estaba recojiendo

pa que nadie se enterase
de lo que llevaban dentro.

Loper - Pero ¿estás loco? (Estupefacto)
Paco (houriendo) — ¿Yo, loco?

¿Ande usted, ¿que ya hablaremos!

Son de una mujer que llora
m ~~perdición~~ ^{perdición} en silencio

y que, en nombre de tres hijos
abandonados y pequeños,

le pide a José María

que vuelva, que vaya a verlos

y los reconozca y cumpla

con ella sus juramentos.

Loper - ¡Eso es mentira! (con indignación)

Paco (Cínicamente) ¡Mentira?

Con esas cartas lo pruebo.

Déselas usted a ~~Pastora~~ Manola,

porque, si no, le prometo

que antes de llegar la noche

~~yo mismo~~ ^{yo mismo} se las entrego.

Quiero que lo sepa todo

de una vez, sin ardores,

pa que la luz se abra para

y oiga cá cual m puesto.

¡Ni sabrán usted y ella

~~quien es el malo y el bueno,~~

¿a' quien injurian y ofenden!... (15
¡a' le orden, mi sargento! (Se ena-
dra militarmente, saluda y hace
múrtis.)

Escena 5^a

— El sargento López, solo —

López (Demudado, lívido, sin salir de un
arombró y dando vueltas a las cartas en
tre sus manos. Pausa discreta a ju-
cio del actor.)

¡Cartas!...; Pa José María
¿de una mujer?....; ¿qué es esto!
¿Será verdad?....; No es posible!
¿Será mentira?....; No creo
que se atrevieran a tanto
pa deshonrarlo y perderlo!....
Sin embargo....; esto son pruebas!....
¡Ay, qué angustia y qué tormento!

(Pausa. El rostro demudado
del sargento López refleja la lucha
que sostiene con sus propios ideales.)

¡No me!...; Mentira! ¡mentira!...

Se necesita estar ciego
pa' dudar!...; esto es un larv!
; una calumnia! ; un enredo
de ese ladrón que ha debido
~~destetarse~~ con venenos!
; Yo lo sabré to'! ; yo solo!
porque si es mentira, quiero
darle a ~~Castro~~ ^{Manola} un alvarado
muy apretado; ^{tan} estrecho,
^{que se pasan los minutos}
y al miserable, al bandido
calumniador y rastreador,
que de este modo, ^{tan bajo} ~~destruye~~
^{se perdía y se} ~~se fela~~ ^{prometo}
sujetarlo entre mis manos
y estrujarlo y retorcerlo
y verle ahogarse y reírme
y escupirle mi desprecio!
; Juras va'.... por los mal santos!
!! por la gloria de mis muertos!!

(Mitis)

Encomba
Manola y Polvillar.

M. de veras, tú?

¡No lo dudes!

P.

Algo repite...

Entonces,

M.

~~M.~~ - P.

¡Jura ena; pero... aguanta;
no te impacientes...!

M.

Mentira,

no, ¡por la salud!

P.

(¡Cualquiera

la engaña! ~~¡No!~~ ¡Si yo...!)

M.

¡Qué rico!

P.

(¡Si por lo menos, viviera!)

M.

Pregunta de nuevo. Mira L...

¡Eh! ¿Quién sabe si el coronel?

Yo sé que aguarda noticias
de un confidente... ¡A mí,

claro!, no me la dirá

si su malad... ~~Corre!~~ ^{corriendo!}
¡Voy ~~volando~~ ^{corriendo}!

P.

M.

¡Pero a ti!... ¡Dios te bendiga!

P.

¡Nada! ¡Voy ~~corriendo~~ ^{corriendo}!

M.

Corre!

P.

Si fueras con, volaría!

M.

~~¡Después, aquí!~~

~~¡Después!~~

22/

M. ~~Salva?~~
~~O en un tiende!~~ Polvitas
~~fu di!~~

P. ~~Vivan los muchachos,~~
~~que en este tiempo!~~
~~Vivan!~~

M. ~~Vivan!~~
P. ~~Vivan!~~

~~Virgen Santa del Anaco!~~
~~¡Cartona!~~ en hermanita
~~me ha dado di!~~ ¡Dile mebe!

~~¡De lo pido te rodillas!~~

~~(Se arrancha un momento)~~

M. ~~¡Me hacen, tú?~~
P. ~~¡Y también rego!~~

M. ~~¡Rega de puer!~~
P. ~~¡Pero, aprisa!~~

~~(Corran a ver de un salto)~~

~~¡Ja está!!~~
~~¡Bien!~~

M. ~~Amén! ¡Amén!~~
P. ~~(perignándose)~~

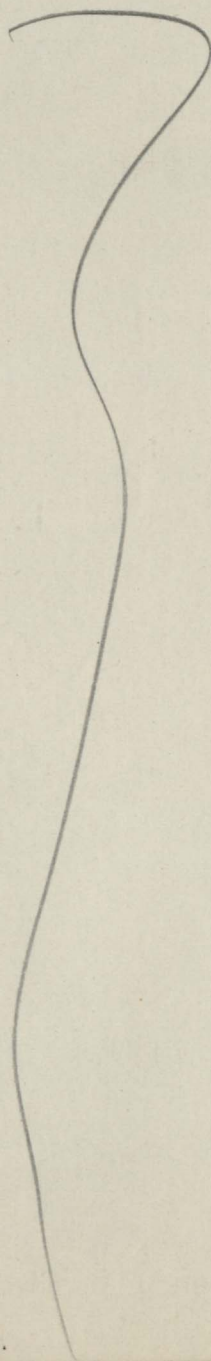
~~Adios, tú!~~ ~~Vuelvo en seguida!~~
~~Pón la cara alegre!~~ ~~¡Loro!~~ ~~Vuelo!~~
~~¡En mebe, Virgen Santísima!~~

Mam
Polv-

~~(Cae a fu el finis)~~

23

Mañana, que me he de ir,
si he de vivir, Madre mía!



21/

¡ Por lo que más te apetezca. !

—

24

Escena 6ª

Manolo y Felipe que aparece
por la derecha y avanza lentamente,
sonriendo con malicia

Felipe - Buenos días, Manola.

Manolo (Secamente) - Buenos días.

Felipe (Aparte) - ¡Redir, que gesto! ¡esta
pa que le pidan un favor! (la voz
alta) Oye i es que te molesta ver a
los amigos?

Man - Si que hay días en que le molesta a
una hasta en sombra.

Felipe - ¡Verda! (Aparte)! ¡No he podido lle-
gar más a tiempo! (Saca un cigarro
y lo va liando con aparente indife-
ren-
cia) Y, ¿qué tiene? ¡Penal?

Man - Ya pues figurante que no serán
alegrías.

Felipe (Con intención) - Bah!... Las mugeres
sólo se preocupan por quien menos se
lo merece, en cambio, lo que debiera

29 llamados de atención, lo pasais por alto
a lo veis con indiferencia.

Manolo (Exprendida) Oye.... ¿que quier
decirme?

Felipe - No. No hablo por ti; lo digo
en general, si es el pecado de las
mujeres! (Pausa breve) Os hace el
amor un granija cargado de hijos y
de obligaciones, es un supongamod,
y os creis to' lo que os dice y os ce-
gais por el, y os volveis locos en
canto no le teneis a vuestra vera-
da cambio. Se os acerca un hombre
bueno, que os quiere de verda.... y
le volveis la espalda y os burlais
encima.

Manolo (Intranquilo) - ¡Felipe, tu no eres
capaz de ^{decir} ~~hablar~~ na' sin intencion!

Felipe - ¡Yo!...

Manolo - ¡Tu! y por algo has venido a bus-
carne. ¡conque habla y habla claro.
que quise' me interese oírte.

Felipe (Aparte) (Ya le llegó al ratón

26) el alor del cebo; Calma... y mata
sangre y buena puntería!)

Manolo - ¡No me contestas?

Felipe - ¡Pa qué? Aunque tuviera que de-
cirte algo grave, me callaría. Y
ves, Cristo quiso meterse a redentor
y lo crucificaron... ¡si eso hicieron
¿quién se mete a redentor? Yo
con Cristo, que no habían comido que
no soy más que un reenganchas.

Manolo (sin poder dominar su ira) - Diset.
bien, eso es; Un reenganchas en
tó; en la milisia y en la calum
nia; en el ejérsito y en la malda.

Felipe (Riendo) - Pero Manolo!...

Manolo (Mas tranquilo) - ¡Miaí que é des-
gracia, hombre! Vivimos en continuo
whesalto, peleando contra un enemi-
go que no da la cara con nunca,
reselando a cá paso requeres y
traisiones; y en esta lucha sin ^{cuánto} en
tranas, en esta casería infame,
van cayendo los hombres a rasi -

27/ mal: hoy, hier, mañana, veinte, pa-
sar, cuarenta, y caen los que no deben
caer, los honrados, los buenos, los que
mal falta hacen; en cambio pa
los malos no hay una bala nunca!
¿no es una injusticia?

Felipe (Incojiéndose de hombros) - ; déjate de
miséricordias! ; cualquiera distingue en el
mundo quien es el bueno y el malo!
¿se lleva uno ca' charco? a lo mejor!...
En misma, ¿no le diste tu vida ente-
ra a un hombre, creyéndole libre?...
pues mira el resultado! ; en cien años
¿no tendrás tiempo suficiente pa llover
tu equivocación!

Manola (Yguiéndose como una leona) - ¿yo?...
¿qué hables?... ¿por dices?... ¿qué
quieres darme a entender en esas pa-
labras?... ; Responde pronto, Felipe, o
te juro por lo mal sagrado por

Felipe (Retrocediendo pero sin perder la sangre
fria) - Sh! ; calma, mujer, calma!...
(Aparte y con satisfacción) ; Hasta el

1/28/ prometo!-) - ¡no ~~que se pida más!~~

Manola (Haciendo esfuerzos por dominarse); ¡Calla!... ¡no me contestes!...

Felipe - ~~Pero~~ ^{¿qué} ~~si~~ voy a contestarte, si te pones como una loca? Tranquilízate que no se acata el mundo por eso. Yo pensé que lo sabías tó; lo de las cartas que llegan al campamento por José María; lo de la mujer que le es pere en Ronda; lo de los chicos que tié en ella; tó.....; Si hubiera sabido que lo ignorabas no te lo hubiera dicho!

Manola (hindiéndose cuenta de lo que le sucede). Pero ¡qué es esto, ~~divino~~ ^{dios} ~~divino~~ ^{divino} ~~¡el que me está hablando o que lo muevo?~~... ¡qué mujer es esa? ¡qué cartas son ~~las~~ ^{esas?} que llegan por él! ¡de qué hijos me hablas tú?...

Felipe - ¡de qué hijos voy a hablaste!; de los tuyos.

Manola - ¡Mentira! (Fuere de sí); Cielo y tierra ^{habían} ~~se~~ de juntarse por que yo te creyere!

1) Felipe - ~~No es preciso tanto. ¡Hay puebes!~~
29) Manolo - ~~¿Dónde está?~~ ~~¿Dónde están?~~ ~~¿Dónde están?~~

Felipe - aguarda. (Llamando fuerte) ¡Paco!

Manolo - ¿a' quién llamas?

Felipe - a' quien pue' convencerte mejor
que yo, a' quien queriéndote con
toa mala calle y mpre en si-
lencio.... y hasta oulta esol ^{papeles}
figurate!
¡Pa que no mpras tú!

Manolo - ¡Virgen Santa, qué angustia!

Scene 7^a

Dichos y Paco —

Paco - ¿qué pasc aquí?... ¡Salí, Manolo!
(Reparando en su actitud) ¿h?.... ¿qué
es eso? ¿qué tienes?

Felipe - Na, hombre, ná.... Que le hablabamos...
que salio' a' conversacion Jose Maria....
que se me fue' la lengua sin querer....

Paco - ¡Y se lo has dicho to'!

Felipe - Pues figuráretelo. (a media voz y como
disculpa) Yo... ¡no sabía por ella lo
ignoraba.

30) Manole (Levantándose rápidamente) - ¡Basta de faras. y de embustes!... ¿Hay ahora mismo? ¡Vengan, quiero las cartas que prueban la traición de José María!

Paco - ¡Ahora mismo?

Manole (Energicamente) - ¡Ahora mismo! Cuando se acusa a un hombre de ese modo hay que probar el delito en el acto.

Paco - ¡Pero si estás probas!....

Felipe (Atajándole impaciente) - Déjate de contemplaciones. ¡Dale las cartas y que se convenza!

Manole - ¡No quiero! ¡Las cartas!

Felipe - ¡Las cartas.... no las tengo.

Manole y Felipe (Con estruendo) - ¡¿Eh?

Paco - Que no las tengo, ya lo he dicho. El ^{asunto} delito era muy grave.... tenía miedo de que se me perdiesen.... y se las di a una persona de poca confianza.

Felipe (Indignado) - ¿Que se las dió?.... ¡¿a quién?

31) Manole (sonriendo con ironía) - ¡dejarlo!
¡no riñais!... ~~los denarios~~ ~~burda~~
~~la trama de ese puerco~~ ^{ya, ya muy ruidoso claro!} ~~pa que yo~~
~~me lo trague y me la crea!~~ ~~¡un-~~
~~busters!~~ ~~¡cobardes!~~

Felipe (Fuero) - ¿que dices?

Paco - ¿cobarde yo?

Manole - Yo y ese. ~~Si to' lo que habeis~~
~~decís fuer verdá,~~ ~~de las entrañas~~
~~de la tierra hubierais sacado los~~
~~cartas pa probarlo.~~

Felipe - Pero ¿es que dudas todavía?

Manole - No duda; estoy segura de que
te ha no una infamia y una
calumnia vuestra!

Paco - ¡Basta! ^{¿Si?} (con solemnidad) Pues, oye;
que es lo último que te digo.

Manole - Hable.

Paco - ¿te merece confianza el sargento
Lopez?

Manole - El sargento, sí.

Paco - ¿Le crees formal y serio?

Manole (con convicción) - ¡Sí! es un hom-
bre honrado!

Paco - Pues el sargento tie' los puchos.

1) Manole (Con repentino sobresalto) - ¿el ser-
32 gento?

Paco - El sargento. Hable con él y lo sa-
brá to. (Pausa larga. Manole queda
un momento anonadado may abaturado) Y ahora ¿te convences?

Manole (Fundamente conmovido) - ¡Déjame!...
¡no sé!..... El sargento es incapaz de
engañarme, pero vosotros..... (tran-

sción; con angustia) ¡No habéis vis-
Paco - Bueno, presen al sargento. Ya ves ni estoy seguro.
to mal... ¡estáis seguros de que

esos carteles son pa José María?...
¡No habéis visto! ¡Ahora mismo! Amparo;
Man - ¡Si no es posible, Virgen del Socorro,
ni no es posible!

Felipe - Por desgracia, lo es!

Paco - ¡Tranquilízate, Manole, y serénate,
y a la noche en frío y con calma

Manole - Tienes razón; la noche lo sabré!

Man - ¡Ay, qué razón! ¡Si! ¡Si!
¡Ay, qué razón! ¡Ay, qué razón! ¡Ay, qué razón!
pero no importa, ¡quiero estar tran-
quilo, seguro de mí.

Felipe - ¡Así se habla!

Paco - ¡Lo mucho mejor!

Manole - ¡Muchísimo, si! ¡Me habéis desga-
rrado el alma, habéis matado lo

33/ ~~que me lo puiere~~ ~~y aún tendré que~~
~~retirarme a vivir y disimular hasta la no-~~
~~che~~ ~~! Manolito~~ ~~! No importa!~~ Si to fuera ver-
da, go se muy bien lo que me toca ha-
cer; en cambio si es mentira ¡si
es mentira! (Yendo hacia ellos en
trágica expresión)

Felipe (Retrocediendo inquieto) - ¡Manolo!

Paco (Id) - Pero Manolo!

Manolo (Dominante) - No, no; dispersar!

¡Muy nerviosa medio loco ~~lleva~~
~~lo y viene a un tiempo mismo~~
Pero no es ná ~~y se me dominaré y~~
~~a la noche~~ (Tran-
sición brusca y mutis pregonando
a grito pelado) ; Aguardiente y
vino ! ; Ahí va la cantinera ! ¡fuera
la puiere !
Escena 8ª

Paco y Felipe - Inseguido Palvo-
rilla por la derecha

Felipe (Después de una pausa) - ¿ahora i pui
ries ?

Paco (Interrumpido) - ¡Chócale ! ; ~~ahí se portan~~

1) ~~los amigos~~. (Se estrechan la mano)

Felipe - No tendrás preja. Por supuesto,
lo del sargento López.....

Paco - Es verdad. Tiene los cartos. ~~pape~~
~~go~~ Se los di pa que se conveniera.

Felipe - Mejor; ~~eso nos ahorra camino~~
~~en ese caso~~.....

Polvorilla (Saliente) - Aguárdase.

Felipe (Volviéndose) - ¡fuera!... (Viéndole y retro-
cediendo un paso) ¡Polvorilla!

Paco - (Yo) - ¡Maldita sea! (Pausa breve)

Polvorilla - ¿Dónde estás na más; estamos? --
(a Paco). Contigo van, valiente!

Paco (Amenazador) ¡Corrujo!...

Felipe (Inquietándose) - ¡fuera, Paco! --

Polvorilla - Guérrtele osted, que no se me
come.

Paco - (Forcejeando) - Pero, estás viendo? --

Felipe - ¡Te quier largar, ~~chupete~~! --

Polvorilla (Con petulancia) - Whist! --

¡Silencio, que hablo yo! (Pausa. Avan-
zando al paso y encarándose con Paco
a quien mira fijamente Felipe.) Oye; mi her-
mana, pa ti, como la luna que ni
sabiendo en globo se la arcausa;

5) ~~si es verdad lo que cuentas, por ser verdad,~~
~~y si es mentira por ser mentira.~~

Paco (a Felipe) - ~~Sueltame! -- ; Déjame! --~~

~~Pulroville - No por ella y ahora contigo,
escucha; tu habrás tenido padre y
madre porque ^{hasta} los lobos los tie-
nen i verdad? Por mira (escuche)
i pa ^{de} ~~tu padre~~! (Volviendo a escuchar)
i pa ^{ella} ~~tu madre~~! Y pa ti....; sube,
ladón, que también tengo! (~~desen-~~
~~vainando la bayoneta y Reteniéndola~~
~~desde el foro.)~~~~

Paco (Fuera de si) - ¡Aguarda! -- ; Espera! --

Felipe - ¡Que no te melto, Paco!

~~Pulroville - Suétele oste; si ese es como los
patos, que granan ^{cando} ~~pero~~ huyen!
Ya lo sabes, mi hermana pa ti....
como la luna, y en cuanto a lo
otro, ~~por~~ estas que me del pagas (~~ha-~~
~~ciendo la cruz con los dedos y~~ ~~terán~~
~~dola repetidas veces~~); Mialás!; mia-
lás!; y mialás!....; Ladran! (Mu-
tis rápido por el mismo sitio que
~~entró)~~~~

35 ~~bu~~

Así te gusta a ti hacerlas. ; A man-
salva! Ni que fueras mero también.
Claro! ^{lo que tú piensas!} ¡Joré Manín ~~lo~~ no pue' ahora
^{interludio} ~~interludio~~ Manola es una focha mujer.
Polvillo, es un ~~li~~ chavero. Pues, ahora
que no peca. ; Cobarde! Pero, no te
has de salir con la tuya. Joré Manín,
volveré. Manola será siempre la St-
es: una Santa. Y ~~esta~~ Polvillo...
Polvillo te arrancará el corazón,
si lo tienes. ; Te lo sabes! ; Suel-
telo mte! Por estas que me las
pagas. Chacando la con un la
dedo y besándola repetidas veces
Mi' alas! Mi' alas! ; Mi' alas!
; Ladrón! (Mútese rápido)

36 / Paso (Pugnando por desasirse) - Pero ¿no

está viendo?---

Felipe - ¡fuerto, he dicho! ¡Val a' echarlo
to' a' perder ~~para~~ ahora? ¡Calme y seren
~~idad!~~

Paso (Más tranquilo) - Demasiado tiempo.

~~Felipe - Mejor. Que José María, ~~si~~
si vive, tarde en volver una se-
mana más.... y esa mujer es
tuya.... o pierdo los ~~galanes~~ del
reenganche.~~

Felipe - Mejor! Procura que José Ma-
ría, si vive, tarde en volver
una semana más, y esa mu-
jer es ^{mi} tuya.... o pierdo los
~~galanes~~ ^{nombre!} del reenganche.

Paso - "Lo crees tú? (En alegría)

Felipe - ¡fuerte! ¡Como la luz que
nos alumbró! Y vámonos por
mantenernos por hablar. hauer.

Paso - Vámonos, donde quieras (Man-
tis hablando por la ^{luz} de la)

40 ^{lin} ~~Via con ellos por salir por la 137^a.~~ ^{Dyese}
por la 137^a, ~~centro~~, ~~el~~ ~~pregón~~ ~~de~~ ~~Manola~~, ~~Manola~~
~~aparece~~, ~~desolada~~, ~~la~~ ~~137^a~~

Man - ¡Sargentos!

El sarg. L. (~~Están~~! La Manola!; Mutación?)
~~Están~~!

Andar, andar; que allí voy...

(Salen Salvan y Garapuzas)

Escena 10^a

El sarg. y Manola. -

Man - Oiga usted, sargento.

El sarg. L. (Cyendo a ella y cambiando comple-
tamente de actitud y de tono.)

No me digas ná. Te esperabas.

Man - ¿En las curules...?

El sarg. - Las sargas.

Man - Pero, Dios Santo. ¿Es que acusan con
la verdad?

El sarg. L. Parece que sí, pero no nos preo-
jitemos...

Man - Ay, mi Virgen! Me siento morir.

El sarg. - ¡Calma! (Quedan sin movimiento dentro)
¿Eh? ¿verdad?

Man - Algo sucede.

El sarg. - ~~Ségame~~! Ven, mi choro. Ya hablaremos.

Man - ~~Porque~~ ~~estoy~~ ~~en~~ ~~este~~! (Salen aprovechando, por la 137^a)

41/
Escena 11

El teniente Ramos - Polvorilla -
Salvador y Zaragoza, que vuelven -
Paco, Felipe, Penelva, Termino y
Caldados - El sargento López - Ma-
riola, el capitán y por último José
María

El teniente (Por el fondo, con visible agi-
tación) - ¡ Pronto!... ¡ Polvorilla!...
¡ Estas mujeres, estas alarmas e' cada
paso!... ¡ Polvorilla!! (brecen los
minores dentro)

Polv (Saliendo a la carrera) - ¡ A la orden,
mi teniente!

El teniente - ¡ Toca! ¡ Agüese! ¡ Llamada!

Polv - ¡ ¿Qué ocurre?

El teniente - ¡ Ya, toca! (Polvorilla le
obedece) ; Así, así! -

Polv - (Interrumpiendo el toque un instan-
te) - Pero ¡ ¿qué pasa?

El teniente - ¡ Toca! (Impiécans e' salir
salvados) - Ramos con sus puñales ya, otros

pare buscarlos y volver a presentarse con
ellos enseguida. La escena va animán-
dose por momentos.

El teniente (h alte va) - Al momento, mi
coronel! (a los soldados). Vamos!; pronto!
(Signe tocando Polvorilla)

Calvarr (Corriendo por la izda) - ¡Harge osté
bienel djecciones!

Fer (2o por la derecha) - Tenga osté morina!

Farag - (2o por la izda) - Faragarse, fer
garra, moitos que vienen fusil
que te cojes pines!

Pen (Por la derecha) - ¡bhe' mi fusil!
¡bhe'!; ché! -

Paco (2o) - ¡Demonio!

Felipe (2o) - ¡Respirar aquí! - (Cada uno
hace mitis por un lado y todos, menos
Faragarse y Calvarr, nielven con sus ar-
mas a los pecos instantes. Signen
los rumores. Oyense lejanos otros topes
de corneta como el de Polvorilla)

Sargent López (Presentándose con todos sus armes
y pertrechos) - ¡A la orden, mi

Teniente - Bueno, Polvorilla, bueno!; Cálta-
te ya!

Polv - Pero ¿ya pase?

Sarg Lope - Un hombre viene huyendo hacia
aquí - - - - - ¡fuí de los amestros - - - - - Los
moros le dan cara - - - - - Vienen mu-
chísimos - - - - -

Teniente - No hay que fiarse. ¡Puede ser una
estratagemas para engañarnos! (Se-
nan descargel e los lejos)

Sarg Lope - ¡Aurea!

Polv - ¡Malos tiempos al meter, las cosas!

(Aparecen en el montículo Manuel, el
capitán, Salvarr y Garagarre)

Cap (Volviéndose); Teniente Ramos!

Teniente - ¡Mi capitán!

Cap - ¡Fuietis ahí sobre los armos!

Man (Anhelante) - ¿E' bien, mi capitán?

Cap - ¡bueno viene quien sea como
alme p' llevar el diablo.

Man - ¡Dios poderoso! (Todos los que están
en escena, replegándose hacia la dere-
cha, miran hacia el montículo y exen-
chan con vive atención.)

Cap - ¡Corre! -- ¡corre! --

Jarag - ¿Se corre, ye. ¡Mejor que si le ~~siguiera~~
la ~~negra~~ ^{suegra}! (El capitán se vuelve. Jaraga
za comprendiendo en ligerere se encade mili-
tarmente en el muerto por vivo)

Man - Ni una bala de ~~esta~~ ^{esta} demorinos le alcanza!
¡Virgen santa, unos momentos más y
el primer tiende le defienden! --

Cap - ¿El coge ye como en la mano. --

Man (Con un grito) - ¡Famos de mi alma! (Gran-
te y con intensos sobresaltos) ¡Famos por
es él!

Cap - ¡Terrible Ramos! -- ¡Si no me engaña
es el cabo José María! (Murmullos
general de alegría en los soldados. Los
garra y salvador, impacientes, no pueden
estarse ya quietos en lo alto del monti-
culo.)

Palv (Loco de júbilo) - ¡Dios le conserve la
vista!

Paco (¡bique si es verde!)

Felipe - (¡No qué ser!) (Nuevas descargas)

Man - ¿Se ha entrado por el campamento!
(Como si los por tiran) ¡Tiran bien! --
¡que no puede ni uno de esos perros!

113 / ¡Dios mío de mi alma! (Rejo apresma-
damente hacia la derecha - El capitán
Salvador & Seragarc ~~se~~ desaparecen también
apresmadamente)

Teniente - ¡Si es José María me juro cien
reales en cohetes!

Pedr - (¡Lo malo es que no los hay!)

Manolo (haciendo puchos) ¡Puch angustia!
¡Pa él correré! -- Pero ¿si es verdad
que me he engañado? ¡Y si es otro! (hace
en el fondo mirando siempre hacia la
izqda)

Voces (dentro) - ¡Viva José María!

Señor Lopez - ¡Si él! (con toda su alma)
¡Viva! -- (determiéndose & cuadrándose)
¡Perdone, mi Teniente!

Man (en donde ensina) ¡Si! ¡Que viva aun-
que no me pueren! ¡Que viva! (Retra-
cede unos pasos hacia la derecha pero
mirando siempre hacia la izqda - hacen
otro descarga ligera. Rumor de gritos
y aclamaciones por la izqda hasta que
aparece José María apoyándose en
Salvador & Seragarc por el trazo medio ^{Sortiendo}

Salvar (Locos de júbilo) - ¡Aquí están!
Saragum - (3^o) - ¡Aquí están, sano y salvo!
Todos - ¡to el! - ¡es él! - (Rumor general
de los soldados por quienes pueden corte-
nar su elegancia) ~~¡José María aparece, entre Saragum~~
~~¡Llega un soldado les sigue y le detiene, rogando~~
Teniente - ¡Silencio! - (El) (Arrochando hacia
el cabo) - José María! -

José María (desprendiéndose de salvar y Saragum
2^o y procurando tenerse en pie por sí
solo. Fleble con voz entrecortada, ¡
~~¡Después!~~ ¡Salí! - ¡Salí por todos!

Man - (¡No me he visto!)

Palr - ¡Vive José María! -

Todos - (¡No poder contenerse) - ¡Viva! -

Teniente - ¡El primer abono, por mí! (Le
abono)

Palr - Por mí, el segundo! (3^o)

Sarg Lope - ¡de mí, el más fuerte!

José M^o - ¡Vaya! - (Cayendo en brazos del
sargento) - Perdónen... Ni ve
bien...

Man - (¡¿yo por lo Dije!)

José M^o - ¡dejadme un minuto... por respirar...

Lope - ¡Prisioneros no más!

José M^o (¡Iniciando un grito) - ¡No más! -

~~Jim~~ vivo pa contarlo, que no es poco.

Polv - José! - ; José María!

Jose M^c (Fijándose en él) - ¡Gu! - ; Polvorilla!...

(Como volviendo en sí poco a poco) ; Eras
tu!... ; Dame otro abrero!... (la voz
baja y con ansiedad) ; Y Manola?...

Polv (Volviéndose) - ; Miala!

Jose M^c (sin poder contenerse) - ; Manola!

Manola (Y) - ; José María!

Paco (sin poder contenerse) - ; Les metete!

Felipe (hugotándole con disimulo) - ; ¡gueto!

Loper (Para quien no ha pasado ^{inadvertido} ~~temperado~~ lo ocurrido entre Paco y Felipe dice con doble intención) - i ¿qu es ero? Así se reciben así
qu se quieren bien? ¡Vamoa, que no! (a Ma
nola) i ¿qu esperas tú? ¿Un abrero de él? Lo
tendrás. i ^(a Jose M^c) Tú i ¿qu quieres, ^{otro} ~~un abrero~~ de elle?
Lo tendrás también i ¿qu que estoy yo en
el mundo? Manola, dame un abrero muy
puerte que es pa tu novio (Manola le obse
dece). Así! (a José María) Pa ti es, hombre.
¡Tómalo! (Le abraza estrechamente) ¡¡ Tóme
lo!! (a los dos) Ya está! ; ya se han
abrazos! ; ¡Molerse!!

Manolo - (Comunista) - ¡franc!.
Jose Ma - librecios, mi sargento!
Manolo (yo) - ~~si este muy bueno~~
Lopez - (h. elte bor). Ya se han abarao!

El que no esté conforme p. n. dge
y me lo diga (Silencio general) i no
sale nadie? Mejor! ; Aqui estoy
pa otra vez! (a Manolo y Jose Manolo,
dándoles la mano); Saxum corde!

Er! tu!
Lab manes!
Quiero - Fuerte en la orquesta y Telón

5

Escena 3^a
Pastor y Polvorilla
por el fondo

Mirica

Escena 4^a

Pastor - Polvorilla y el sargento.

Escena importantísima - López
pone en manos de Pastor las cartas.
Pastor que quiere con toda su alma
a José María ~~se apetece~~ ^{se apetece} a llorar.
Polvorilla que adora al cabo en
después de ver las pruebas que
se le dan que aquello no puede
ser verdad y se va indignado con
su hermano y con el sargento que
lo creen (múetis de efecto)

Escena 5^a

Diego y Luis por el fondo
otra -

Se oye a lo lejos al sargento di-
ciéndole que el capitán le llama.
Váse el sargento y al volver seguirle

Pase le detrene llorar Pastore.

Acem 8^a

- Paso y Pastore -

Elle desconsolada y llorar - El
aparentando sentir lo que mecede
y demostrando su nobleza al
tener en sus manos y no estre-
gárselas a Pastore e guiar como
antes cada día por no desacreditar
a su amigo del alma - Alíen que
ya no ha tenido más remedio
en vista de que hasta el rey
to Lopez dudaba de él, de Paso.
Pastore cae en el lazo cándida-
mente y cree ver una nobleza
muy grande en aquel hombre.
En vista de aquello y cayendo
a insinuaciones muy le de es-
peranzas.

Acem 9^a

La alumna - Todo el
mundo a' acem -

Escena 10

Llegada de José María.
Pastor, medio loco llamea i Pasa
a' un lado. Al ir a abrazarle José
María se encuentra con aquéllo.
Retrocede confuso - Paso bajo la
vista - Pastor le mira con in-
dignación - Golpe de efecto y
fin del primer cuadro

— Cuadro 2º —

Felón a' segundo término - Fervor
quebrado - A' lo lejos un campe-
mento - Mis cereas una mariposa
en ruina

Escena 1ª

Salvador y número de los bandos

Escena 2ª

Escena grande de José María y Pastor.
El primero, loco, queriendo averiguar
la verdad: ella sorriéndose en su delirio

z diendo per a ; aum un quere!
per el finl - recordando la infamia
que pueben los curas melon a' reme
cer en elle la bendic brevis que
se sobrepone a' todo z sin darle
explicaciones de nada ronge con
el y se ve'. Donc Meia se queda
paulo en momentos, desquij haue
matis tres Porton mas lros cad
ver, desesperado conigo mismo.

breu J^e

Mamelle z Servcor.

breu L^e

Garagere - Paso - Felipe - Fer
min z Penclon -

- Miralos, alli vai. Si no se le
quite en sus narices no tiez genio
garagere, indignado z furioso
a'ierta menos que nunca con el
castellano. Por fin se le jura
a' felvar z leche a' comer tres
el - Fermin z Penclon le
signen - Sueden en enem tiend
Paso z Felipe -

Paco y Felipe - Al verse
 ellos cambia la situación y hablan
 seriamente - Aquella aparición
 de José María cuando todo estaba
 arreglado intranquiliza a Felipe
 y a Paco - ¡Porque no se habían
 cortado los moros de echarse atrás
 de que se les escapara!

Paco tiene miedo - conoce al
 carácter de José María y sabe
 que probablemente a aquellas horas
 si le hubiera con el sargento López
 que tanto le quiere se habría en-
 terado del día de los cerros y no
 tardaría en descubrir el trama
 de toda aquella mentira - Efer-
 tiramente José María expresa
 por el ~~de~~^{ir} guendo -

Escena 6ª

José María - Paco - Felipe.

Paco y Felipe al verde tratan de mar-
 charse - El cabo se lo impide. Acaba
 de contarle Pastern. ¡por fin! lo de

las cartas.

Pero lo niega. El no hi hecho mas
que recoger aquellas cartas que ve-
nian de Málaga dirigidas al cabo.
Si en Málaga alguna mala voluntad
tratase de desacreditarle, ningun
culpa tenia Pero de ello.

- ¡Entonces porquí te valiste de ellas
para tratar de conquistar a Pedro?

- No se las entregué al sargento.

- Tu eres un granuja. Y tu squesto
que no me podeis ver habeis urtido
el plan con el que Fratchaiz deroban
me lo que me quier. Lo ves bien
claro! Las cartas les mandabais a
Málaga y desde allí cualquier ami-
go les enviaba al campamento
bajo vobos a mi nombre ¡granjia!

Pero y Felipe tratase de convencerle
Joni Merin, dando ya rienda suelta
a su coraje se lance sobre Pero y...

Acen 7^a

Acen y el Teniente Ramon.

(Transición)

Escena 8ª

8

Paseo - Felipe - José Meric-
del casto y Paso descubren su odio mu-
tuo - su coraje - el desafío.
Se cita - la hora y minutos de
efecto rápido

Escena 9ª

Paseo de Salvaor y Garazasc
Penelva y Fermín - Disputa
atracamente cómica de los dialectos

II

- Cuadro Tercero -

La misma decoración del primero
si conviene - Esde noche - No
chebre -

truen primer

Salvaor - Penelva - Fermín
y soldados - Alegría y ruido.
Número amplio de cantos regio-
nales que acaba con la jota
aragonesa cantada y bailada

contacte alegre por farra
y luego por todos los soldados
entre corejidos y bulla y
risas y satisfacción loca.

—
Escena 2ª

El sargento y el Teniente —

La dispersión alegre.

Escena 3ª

El sargento — Pastore y Pol
voille — Todor muy apurados.
Aquellos dos hombres se van a
meter y allí, frente al enemigo,
donde es serio doble crimen.
Es preciso evitarlo y evitar tan
bien que los jefes se enteren.

Los dos hermanos replican al
sargento que no sabe que hacer
porque ni José María ni Pedro
se dan a luz por ninguna parte.
— Ah, José María viene! —
— ¡Se ocultan —

Escena 1ª

2

José María — Pocos momentos
después Paso que llega sigilosamente
mirando si le siguen —
buziar. L. música en la orquesta
2 a lo lejos se oye los cantos
regionales, dispersos, apenas
perceptibles como un recuerdo
de la tierra perdida, como una
voz de la patria que vio nacer
a los rivales de aquel momento.
Lto — ya sabemos la escena
que acaba en el árbol y
solida de

Escena 5ª

El sergente — Pastor
y Palvoirille — Alegria
llega — Pastor llora de feli-
cidad, el sergente también por
la primera vez ~~en~~ en vida —
Palvoirille salta al cuello del

cabe que lo come á abrevos —

Habrás de José M^{te} i Panton
por mediación del sargento. Que
no se olvide que el número
final, rápido,

— *breve último* —

Juarez — Servas — Reuch
re y Fermín — Que andan
buscando un sitio apropiado
para romperse las narices.
porque ya no hay medio de que
se entiendan — Los arregle
y pague el sargento con
un churigato y final con
número

h